



**CÔNG TY CỔ PHẦN DỊCH VỤ  
XUẤT KHẨU LAO ĐỘNG VÀ  
CHUYÊN GIA**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 01 tháng 12 năm 2017

**CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CỦA ỦY BAN  
CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC, SỞ GIAO DỊCH CHỨNG KHOÁN HÀ NỘI**



Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
- Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội

Công ty: Công ty Cổ phần Dịch vụ Xuất khẩu Lao động và Chuyên gia

Trụ sở chính: 635A Nguyễn Trãi, Phường 11, Quận 5, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại: (028) 38.227.229

Fax: (028) 38.227.238

Người thực hiện công bố thông tin: Vũ Thảo Linh

Điện thoại: (028) 38.227.229

Loại thông tin công bố:  24h  Yêu cầu  Bất thường  Định kỳ

Nội dung thông tin công bố: Công ty Cổ phần Dịch vụ Xuất khẩu Lao động và Chuyên gia xin thông báo về việc đã ký Hợp đồng số 264/2017/HĐKT-AFCVN ngày 01/12/2017 với Công ty TNHH Kiểm toán AFC Việt Nam về việc Kiểm toán Báo cáo tài chính của Công ty Cổ phần Dịch vụ Xuất khẩu Lao động và Chuyên gia cho năm tài chính 2017.

Thông tin về đơn vị kiểm toán như sau:

Tên công ty: Công ty TNHH Kiểm toán AFC Việt Nam.

Địa chỉ: Tòa nhà Indochina Park, số 4 Nguyễn Đình Chiểu, Quận 1, TP.HCM.

Thông tin này được công bố trên trang thông tin điện tử của Công ty Cổ phần Dịch vụ Xuất khẩu Lao động và Chuyên gia tại địa chỉ <http://suleco.vn/quan-he-co-dong/>.

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

**Đính kèm:**

Hợp đồng số 264/2017/HĐKT-AFCVN ngày 01/12/2017 V/v kiểm toán Báo cáo tài chính cho năm tài chính kết thúc tại ngày 31/12/2017 của Công ty CP DV XK Lao động & Chuyên gia

**Người được ủy quyền thực hiện  
công bố thông tin**

**Vũ Thảo Linh**



**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 264/2017/HĐKT-AFCVN

## HỢP ĐỒNG KIỂM TOÁN

V/v: Kiểm toán Báo cáo tài chính cho năm tài chính kết thúc tại ngày 31/12/2017 của  
**CÔNG TY CỔ PHẦN DỊCH VỤ XUẤT KHẨU LAO ĐỘNG VÀ CHUYÊN GIA**

- Căn cứ Bộ Luật Dân sự số 91/2015/QH13 ngày 24/11/2015;
- Căn cứ Luật Thương mại số 36/2005/QH11 ngày 14/06/2005 của Quốc hội nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam quy định về hoạt động thương mại;
- Căn cứ Luật kiểm toán độc lập số 67/2011/QH12 ngày 29/03/2011 của Quốc Hội nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam quy định về kiểm toán độc lập và Nghị định số 17/2012/NĐ-CP ngày 13/03/2012 quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật kiểm toán độc lập;
- Thực hiện chuẩn mực Kiểm toán Việt Nam số 210 về Hợp đồng kiểm toán;
- Căn cứ vào yêu cầu của CÔNG TY CỔ PHẦN DỊCH VỤ XUẤT KHẨU LAO ĐỘNG VÀ CHUYÊN GIA

Hôm nay, ngày 01 tháng 12 năm 2017, chúng tôi gồm có:

**BÊN A: CÔNG TY CỔ PHẦN DỊCH VỤ XUẤT KHẨU LAO ĐỘNG VÀ CHUYÊN GIA**

Người đại diện : Bà **LÊ THỊ MỸ HẠNH**  
Chức vụ : Tổng Giám đốc  
Địa chỉ : 635A Nguyễn Trãi, Phường 11, Quận 5  
Thành phố Hồ Chí Minh  
Điện thoại : 028 38.227.229  
Fax : 028 38.227.238  
Mã số thuế : 0 3 0 1 3 3 9 8 1 5

**BÊN B: CÔNG TY TNHH KIỂM TOÁN AFC VIỆT NAM**

Người đại diện : Bà **ĐẶNG THỊ MỸ VÂN**  
Chức vụ : Tổng Giám đốc  
Địa chỉ : Lầu 2, Tòa nhà Indochina Park Tower, Số 04 Nguyễn Đình Chiểu, P. Đa Kao, Quận 1, TP. Hồ Chí Minh  
Điện thoại : (028) 2 2200 237  
Email : [dangmyvan@pkf.afcvietnam.vn](mailto:dangmyvan@pkf.afcvietnam.vn)  
Fax : (028) 2 2200 265  
Tài khoản tiền Việt Nam số : 007.1.00.007801.4  
Tại Ngân hàng Ngoại Thương TP. Hồ Chí Minh  
Mã số thuế : 0 3 0 0 4 4 8 9 9 5

Sau khi bàn bạc và thương lượng, hai bên cùng thỏa thuận ký hợp đồng gồm các điều khoản sau:



## ĐIỀU 1: NỘI DUNG HỢP ĐỒNG

Bên B đồng ý cung cấp cho bên A dịch vụ kiểm toán báo cáo tài chính lập theo chuẩn mực kế toán Việt Nam (VAS) của bên A cho năm tài chính kết thúc ngày 31/12/2017, bao gồm Bảng cân đối kế toán, Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh, Báo cáo lưu chuyển tiền tệ và Bản thuyết minh báo cáo tài chính cho năm tài chính kết thúc cùng ngày. Cuộc kiểm toán của bên B được thực hiện với mục tiêu đưa ra ý kiến kiểm toán về báo cáo tài chính của bên A.

## ĐIỀU 2: TRÁCH NHIỆM CỦA CÁC BÊN

### 2.1 Trách nhiệm của bên A

Cuộc kiểm toán của bên B sẽ được thực hiện trên cơ sở Ban Tổng Giám đốc của bên A (trong phạm vi phù hợp) hiểu và thừa nhận có trách nhiệm:

- (a) Đối với việc lập và trình bày báo cáo tài chính trung thực và hợp lý, phù hợp với các chuẩn mực kế toán, chế độ kế toán doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan đến lập và trình bày báo cáo tài chính được áp dụng;
- (b) Đối với kiểm soát nội bộ mà Ban Tổng Giám đốc xác định là cần thiết để đảm bảo cho việc lập và trình bày báo cáo tài chính không còn sai sót trọng yếu do gian lận hoặc do nhầm lẫn;
- (c) Đảm bảo cung cấp kịp thời cho bên B:
  - (i) Quyền tiếp cận với tất cả tài liệu, thông tin mà Ban Tổng Giám đốc nhận thấy là có liên quan đến quá trình lập và trình bày báo cáo tài chính như chứng từ kế toán, sổ kế toán, tài liệu và các vấn đề khác;
  - (ii) Các thông tin bổ sung mà kiểm toán viên và doanh nghiệp kiểm toán yêu cầu Ban Tổng Giám đốc cung cấp hoặc giải trình để phục vụ cho mục đích của cuộc kiểm toán;
  - (iii) Quyền tiếp cận không hạn chế đối với nhân sự của bên A mà kiểm toán viên và doanh nghiệp kiểm toán xác định là cần thiết để thu thập bằng chứng kiểm toán. Bố trí nhân sự liên quan cùng làm việc với bên B trong quá trình kiểm toán.

Ban Tổng Giám đốc của bên A (trong phạm vi phù hợp) có trách nhiệm cung cấp và xác nhận bằng văn bản về các giải trình đã cung cấp trong quá trình kiểm toán vào "Thư giải trình của Ban Tổng Giám đốc".

Tạo điều kiện thuận tiện cho các nhân viên của bên B trong quá trình làm việc tại Văn phòng của bên A.

Thanh toán đầy đủ phí dịch vụ kiểm toán và các phí khác (nếu có) cho bên B theo quy định tại Điều 4 của hợp đồng này.

### 2.2 Trách nhiệm của bên B

Bên B sẽ thực hiện công việc kiểm toán theo các chuẩn mực kiểm toán Việt Nam, pháp luật và các quy định có liên quan. Các chuẩn mực kiểm toán này quy định bên B phải tuân thủ chuẩn mực và các quy định về đạo đức nghề nghiệp, phải lập kế hoạch và thực hiện cuộc kiểm toán để đạt được sự đảm bảo hợp lý về việc liệu báo cáo tài chính, xét trên phương diện tổng thể, có còn sai sót trọng yếu hay không.

3013  
CỘNG  
HỘ  
LAO Đ  
CHUY  
VH PHC

3004  
CỔN  
KH  
KIỂM  
FC VI  
- TE  
1339  
ÔNG  
PH  
VỤ XÚ  
ĐỘN  
HUYỀN  
PHỐ H



Trong cuộc kiểm toán, bên B sẽ thực hiện các thủ tục để thu thập bằng chứng kiểm toán về số liệu và thông tin trình bày trong báo cáo tài chính. Các thủ tục được thực hiện tùy thuộc vào đánh giá của kiểm toán viên, bao gồm việc đánh giá rủi ro có sai sót trọng yếu trong báo cáo tài chính do gian lận hoặc do nhầm lẫn. Cuộc kiểm toán cũng bao gồm việc đánh giá sự phù hợp của các chính sách kế toán đã được sử dụng và các ước tính kế toán của Ban Tổng Giám đốc, cũng như đánh giá cách trình bày tổng quát của báo cáo tài chính.

Bên B có trách nhiệm thông báo cho bên A về nội dung và kế hoạch kiểm toán, cử kiểm toán viên và các trợ lý có năng lực và kinh nghiệm thực hiện kiểm toán.

Bên B thực hiện công việc kiểm toán theo nguyên tắc độc lập, khách quan và bảo mật số liệu. Theo đó bên B không được quyền tiết lộ cho bất kỳ một bên thứ ba nào mà không có sự đồng ý của bên A, ngoại trừ theo yêu cầu của pháp luật và các quy định có liên quan, hoặc trong trường hợp những thông tin như trên đã được các cơ quan quản lý Nhà nước phổ biến rộng rãi hoặc đã được bên A công bố.

Bên B có trách nhiệm yêu cầu bên A xác nhận các giải trình đã cung cấp cho bên B trong quá trình thực hiện kiểm toán. Theo chuẩn mực kiểm toán Việt Nam, việc đáp ứng các yêu cầu này và Thư giải trình của Ban Tổng Giám đốc bên A về những vấn đề liên quan là một trong những cơ sở để bên B đưa ra ý kiến của mình về báo cáo tài chính của bên A.

Do bản chất và những hạn chế vốn có của kiểm toán cũng như của hệ thống kế toán và hệ thống kiểm soát nội bộ, nên có thể có những rủi ro khó tránh khỏi, ngoài khả năng của kiểm toán viên và công ty kiểm toán trong việc phát hiện hết sai sót.

Để đánh giá rủi ro, bên B sẽ xem xét kiểm soát nội bộ mà bên A sử dụng trong quá trình lập báo cáo tài chính để thiết kế các thủ tục kiểm toán phù hợp trong từng trường hợp, nhưng không nhằm mục đích đưa ra ý kiến về tính hữu hiệu của kiểm soát nội bộ của bên A. Tuy nhiên, bên B sẽ thông báo tới bên A bằng văn bản về bất kỳ khiếm khuyết nào trong kiểm soát nội bộ mà bên B phát hiện được trong quá trình kiểm toán báo cáo tài chính.

Bên B sẽ thực hiện kế hoạch kiểm toán theo đúng nguyên tắc độc lập, khách quan và bảo mật số liệu của Bên A.

### ĐIỀU 3: BÁO CÁO KIỂM TOÁN

3.1 Sau khi hoàn tất cuộc kiểm toán cuối niên độ, Bên B sẽ cung cấp cho Bên A:

- Báo cáo kiểm toán về báo cáo tài chính cho niên độ kết thúc tại ngày 31/12/2017; Báo cáo kiểm toán được lập thành 06 (sáu) bộ tiếng Việt. Bên A giữ 5 (năm) bộ. Bên B giữ 01 (một) bộ.
- Thư quản lý kèm theo (nếu có) đề cập tới các mặt hạn chế cần khắc phục và ý kiến đề xuất của Kiểm toán viên nhằm cải tiến hệ thống kế toán và hệ thống kiểm soát nội bộ.

Báo cáo kiểm toán sẽ được lập bằng văn bản, gồm các nội dung theo quy định của Luật kiểm toán độc lập, Chuẩn mực kiểm toán Việt Nam số 700, các chuẩn mực kiểm toán và quy định pháp lý khác có liên quan.

3.2 Trong trường hợp bên A dự định phát hành báo cáo kiểm toán của bên B dưới bất kỳ dạng tài liệu nào, hoặc phát hành các tài liệu trong đó có các thông tin về báo cáo tài chính đã được kiểm toán, Ban Tổng Giám đốc bên A đồng ý rằng họ sẽ cung cấp cho bên B một bản của tài liệu này và chỉ phổ biến rộng rãi các tài liệu này sau khi có sự đồng ý của bên B bằng văn bản.

387  
TY  
AN  
AT K  
G V  
N GI  
OC

387  
TY  
AN  
TOAN  
T HAI  
OC

815-C  
TY  
AN  
AT KHAI  
G VA  
GI  
CHINH

#### ĐIỀU 4: PHÍ DỊCH VỤ VÀ PHƯƠNG THỨC THANH TOÁN

##### 4.1 Phí dịch vụ

	<b>VND</b>
Phí kiểm toán BCTC	36.363.636
Thuế giá trị gia tăng (10 %)	3.636.364
<b>Tổng phí thanh toán</b>	<b>40.000.000</b>

(Bằng chữ: bốn mươi triệu đồng chẵn)

##### 4.2 Bên A sẽ thanh toán cho Bên B theo các đợt như sau:

	<b>VND</b>
Đợt 1 trong vòng 10 ngày sau khi ký hợp đồng kiểm toán	20.000.000
Đợt 2 trong vòng 5 ngày sau khi Bên A hoàn tất công tác kiểm toán và phát hành báo cáo kiểm toán	20.000.000
	<b>40.000.000</b>

##### 4.3 Bên A sẽ thanh toán cho Bên B bằng hình thức chuyển khoản qua ngân hàng. Bên B phát hành hóa đơn GTGT cho bên A theo quy định.

#### ĐIỀU 5: CAM KẾT THỰC HIỆN

Hai bên cam kết thực hiện tất cả các điều khoản đã ghi trong hợp đồng. Trong quá trình thực hiện, nếu phát sinh vướng mắc, hai bên phải kịp thời thông báo cho nhau để cùng tìm phương án giải quyết. Mọi thay đổi phải được thông báo trực tiếp cho mỗi bên bằng văn bản (hoặc qua email) theo địa chỉ trên đây.

Trong quá trình thực hiện hợp đồng, nếu có bất đồng ý kiến mà thương lượng không có kết quả, vụ việc sẽ được tòa án kinh tế thụ lý và giải quyết. Trong thời gian chờ phán quyết của tòa án, các bên vẫn phải thực hiện đúng các điều đã cam kết trong hợp đồng.

#### ĐIỀU 6: HIỆU LỰC, NGÔN NGỮ VÀ THỜI HẠN HỢP ĐỒNG

Hợp đồng này được lập thành hai (02) bản tiếng Việt, mỗi bên giữ một (01) bản có giá trị như nhau và có hiệu lực kể từ ngày có đủ chữ ký, con dấu của cả hai bên.

Hợp đồng này tự động được thanh lý sau khi bên A và bên B đã hoàn thành trách nhiệm của mỗi bên.



LÊ THỊ MỸ HẠNH



ĐẶNG THỊ MỸ VÂN